

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 97 — 2110 (97 — 1030) [97/14160]

**20 MAI 1997. — Arrêté royal
fixant les restrictions de décollage
et d'atterrissage la nuit à Bruxelles-National. — Errata**

Publié au *Moniteur belge* n° 98 du 28 mai 1997, pp. 13850-13851.

Pour correspondre au texte néerlandais, il faut lire, à l'article 2, 2., du texte français : « 2. les décollages et atterrissages en rapport avec des missions en cas de sinistre ou d'assistance médicale, ainsi que tout autre cas de force majeure; ».

1. Article 1er :

Texte français : remplacer :

... dans l'annexe 16 à la convention sur l'Aviation civile internationale, 2e édition 1988 ...

par

... dans l'annexe 16 à la convention sur l'Aviation civile internationale, dernière édition ...

MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 97 — 2110 (97 — 1030) [97/14160]

20 MEI 1997. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de beperkingen van opstijging en landing tijdens de nacht te Brussel-Nationaal. — Errata

Bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* nr. 98 van 28 mei 1997, blz. 13850-13851.

Om overeen te stemmen met de Nederlandse tekst, dient in de Franse tekst, artikel 2, 2., te worden gelezen als volgt : « 2. les décollages et atterrissages en rapport avec des missions en cas de sinistre ou d'assistance médicale, ainsi que tout autre cas de force majeure; ».

1. Artikel 1 :

Nederlandstalige tekst : vervangen :

... in bijlage 16 van het verdrag inzake de Internationale Burgerlijke Luchtvaart, tweede uitgave 1988 ...

door

... in bijlage 16 van het verdrag inzake de Internationale Burgerlijke Luchtvaart, laatste uitgave ...

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 97 — 2111 [C — 97/3453]

7 AOUT 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 décembre 1996 fixant, pour 1997, le pourcentage d'attribution du produit de la taxe sur la valeur ajoutée à la sécurité sociale ainsi que la clef de répartition entre le régime des salariés et le régime des indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, notamment l'article 89, § 1, alinéa 3, § 3 et § 4, modifié par la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 juillet 1997.

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 juillet 1997.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que, pour assurer la continuité du financement de la sécurité sociale, il y a lieu, dans le cadre du financement alternatif, d'adapter au plus tôt, le pourcentage d'attribution 1997 du produit de la taxe sur la valeur ajoutée;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 décembre 1996 fixant pour 1997, le pourcentage d'attribution du produit de la taxe sur la valeur ajoutée à la sécurité sociale ainsi que la clef de répartition entre le régime des salariés et le régime des indépendants, le pourcentage « 19,34545 % » est remplacé par le pourcentage « 20,24110 % ».

Art. 2. Après déduction des montants visés à l'article 89, § 2, de la loi du 21 décembre 1994 précitée, le solde de la partie du produit de la taxe sur la valeur ajoutée, prélevée sur base du pourcentage déterminé à l'article 1^{er}, est attribué, pour 1997, à raison de 94,46 % au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale et à raison de 5,54 % au Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 97 — 2111 [C — 97/3453]

7 AUGUSTUS 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 december 1996 tot vaststelling voor 1997 van het toewijzingspercentage van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde aan de sociale zekerheid en van de verdeelsleutel tussen het stelsel van de werknemers en het stelsel der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 89, § 1, derde lid, § 3 en § 4, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 juli 1997.

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 15 juli 1997.

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om de continuïteit van de financiering van de sociale zekerheid te waarborgen, het noodzakelijk is in het kader van de alternatieve financiering, zo snel mogelijk over te gaan tot de aanpassing van het toewijzingspercentage 1997 van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde;

Op de voordracht van onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 december 1996 tot vaststelling voor 1997 van het toewijzingspercentage van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde aan de sociale zekerheid en van de verdeelsleutel tussen het stelsel van de werknemers en het stelsel der zelfstandigen, wordt het percentage « 19,34545 % » vervangen door het percentage « 20,24110 % ».

Art. 2. Na aftrek van de bij artikel 89, § 2, van de voornoemde wet van 21 december 1994 bepaalde bedragen wordt, voor 1997, het saldo van het gedeelte van de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde, voorafgenomen op basis van het in artikel 1 bepaalde percentage, voor 94,46 % toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid en voor 5,54 % aan het Fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut der zelfstandigen.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1997.

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 août 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 augustus 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

F. 97 — 2112 (97 — 1179)

[C - 97/3372]

13 AVRIL 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 août 1992 portant règlement organique de la Monnaie royale de Belgique. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 113 du 18 juin 1997, il y a lieu de lire à la page 16280 dans le texte français de l'article 13 : « Dans l'article 26 du même arrêté, les mots « par le Fonds monétaire pour le paiement des salaires et indemnités du personnel, des frais de fabrications et des factures des fournisseurs et prestations de service » sont supprimés. » au lieu de « Dans l'article 26 du même arrêté, les mots « mis à sa disposition par le Fonds monétaire pour le paiement des salaires et indemnités du personnel, des frais de fabrications et des factures des fournisseurs et prestations de service » sont supprimés. »

N. 97 — 2112 (97 — 1179)

[C - 97/3372]

13 APRIL 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 augustus 1992 houdende organiek reglement van de Koninklijke Munt van België. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 113 van 18 juni 1997, moet worden gelezen op blz. 16280 in de Franse tekst van artikel 13 : « Dans l'article 26 du même arrêté, les mots « par le Fonds monétaire pour le paiement des salaires et indemnités du personnel, des frais de fabrications et des factures des fournisseurs et prestations de service » sont supprimés. » in plaats van « Dans l'article 26 du même arrêté, les mots « mis à sa disposition par le Fonds monétaire pour le paiement des salaires et indemnités du personnel, des frais de fabrications et des factures des fournisseurs et prestations de service » sont supprimés. »

F. 97 — 2113 (97 — 1623)

[97/3449]

6 JUILLET 1997. — Loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1997. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 150 du 9 août 1997, page 20333, à l'article 9, il convient de lire à la dernière ligne du texte français : 29 819 500 000 francs au lieu de 28 819 500 000 francs.

N. 97 — 2113 (97 — 1623)

[97/3449]

6 JULI 1997. — Wet houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1997
Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 150 van 9 augustus 1997, bladzijde 20333, dient men bij de laatste lijn van de Franse tekst van artikel 9, « 29 819 500 000 francs » te lezen, in plaats van « 28 819 500 000 francs ».

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 97 — 2114

[C - 97/22609]

8 AOUT 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 février 1996 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires pour certaines prestations dentaires

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux du 20 décembre 1995 et du 16 avril 1997;

Vu l'arrêté royal du 29 février 1996, portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires pour certaines prestations dentaires, notamment l'article 4, 2^e, modifié par les arrêtés royaux des 6 mai 1996 et 10 juin 1996;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, émis le 14 juillet 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que dans l'intérêt des bénéficiaires de l'assurance, il importe que le présent arrêté, qui améliore l'accès aux soins dentaires, soit pris et publié le plus rapidement possible;

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 97 — 2114

[C - 97/22609]

8 AUGUSTUS 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 februari 1996 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden voor sommige tandheelkundige verstrekkingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 december 1995 en 16 april 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 februari 1996 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden voor sommige tandheelkundige verstrekkingen, inzonderheid artikel 4, 2^e, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 mei 1996 en 10 juni 1996;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, uitgebracht op 14 juli 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in het belang van de rechthebbenden van de verzekering, de bepalingen van dit besluit, die de toegang tot de tandverzorging verbeteren, binnen de kort mogelijke tijd moeten genomen en bekendgemaakt worden;